

SÉŌME .XVIII.

Plus ke james t'émere, Séiner : é ma foorse t'avêre :

Pœvre le Séiner êt ma rooh' é mon rekœrs.

Mon Dieu s'êt ma retrête, ma foors'. An Dieu je me fîre.

Mon foort é donjon, mon pavœ, ma sooveté.

5 J'invokere le Siŋer, le Siŋer trêdiŋe je lôre :

Sœdein me vêre soof de tœs mez annemis.

Anvironé de- lâs de la moort an péine je tréinoê :

Toorrans de kran môs m'êfrôioêt œrriblement.

Ankœs tœpartœt me tenœt l'anséinte de l'anfer,

10 Prœs k'atrapé de- noœrs liens du frœdè trépas.

Anprœsé de mécheŋ j'apelœz à mon éide le Séiner :

Kœrant à mon Dieu tant ke j'è pu j'è krië.

Il m'ă de son séint tanpl' êkœssé prœpis' à mon kri,

Si tôot ke mon kri sez orœtes vā tœdœr.

15 Le- mons ébranlés jusk'ò piés tranbléret œtrés :

La tœrre tranbla loœrs ke Dieu se kœrrœsa.

Ūne fumiœre de se- nāzeœs montoœt é s'amassœt.

Sa kœrje sœfloœt ūne flanme konsumant.

Un brazier dévorant de sa bœch' ardante s'épandoœt.

20 Il bœsse lez sies kī flêchisset : il désand.

Sœs le- piés il avœt un brœllas : kontre le kœtœ

Lez œlez œ vant un ŒHérub le sœtenœt.

Pœr sa kadœt' ūne nuit, pœr son pavilon tœtalantœr.

D'œœs noœrez il tand ūn oraj' épœs é pêrs.

25 Tœt le nuāj' œskur se départ à sa foorte réplander :

La kœrle plevoœt parmī charbons allumés.

Dans le siël vœtœ le Siŋer tonă. Éinsi le trē- hœt

Sa vœs le trē-hœt fœt œir : kand tœt sœdein

Darde menu se- trœs de lasus, la kœrle' é le brœzier.

30 Épart êkartés lez épœrdus annemis.

Sant êklœrs redœblés sant fœdrez êkus il élansa,

ŒHasant dékonfis lez épœrdus annemis.

Lòrs t̄xt abîme profond se d̄ek̄v̄rant l̄ę- kavez x̄vrit
 D̄ęz eôs : du monde sont x̄v̄rs l̄ę- fondemans,
 35 S̄iņer ò sel bruit ke ta v̄ōs̄ toner̄sse r̄tantit,
 Ò vant ki s̄xflōt hōrs de t̄ę- nazeōs fum̄s̄.
 M̄s̄ de lasus anv̄ōīe sa m̄in sek̄rable desur m̄ō :
 M'anp̄ōņ' : ě d̄ę- flōs̄ danjer̄s me va tir̄r.
 M'anl̄v̄' ã m̄ę- puissans anemis : me d̄livre du h̄in̄s̄ :
 40 M'an s̄ōve konbīn k'il par̄ût plu- f̄ort ke m̄ō.
 Tant ke j'ęt̄ōę de mal̄rs āk̄abl̄ę, t̄xs me k̄r̄ōt-sus :
 M̄s̄ Dī le bon Dī fut ma f̄ors' ě mon sup̄ort.
 Lòrs ò larje me fit r̄kr̄ęr̄ d'op̄r̄sse d̄livr̄ę :
 Kar il se pl̄zōt à me pr̄t̄r s̄ę- fav̄rs.
 45 Dī me r̄konpansa, le loier de ma justise randant :
 Lui bon de m̄ę- m̄ins k̄rdona la n̄t̄et̄ę.
 Kar le d̄emin du Siņer je ten̄ōz : ě p̄r ōtre le l̄ssant
 De Dī le parti p̄int je n'ę v̄l̄u kit̄r.
 T̄xs sez ědis k̄rd̄s̄ je ten̄ō sans̄sse davant-m̄ō,
 50 ě s̄ęs status s̄ins n'ę jam̄s̄ ōt̄s̄ de m̄ō.
 M̄s̄ p̄ort̄ę je me suis, antīr de repr̄ōche, davant lui,
 ōrn̄ę de kand̄r, m̄int̄en̄ d'int̄krit̄ę.
 Dī me r̄konpansa le loier de ma justise randant :
 Lui bon de m̄ę- m̄ins k̄rdona la n̄t̄et̄ę,
 55 Kl̄r̄ę davant s̄ęz īs̄ . ki sera bon, bon te kon̄ętra :
 Anv̄rs l'om' antīr t̄xt de m̄m̄' antīr seras.
 N̄t̄ ò n̄t̄ tu seras : ki alant t̄ors̄ dr̄ōt̄ ne d̄ar̄ra,
 Kom' il sera t̄ors̄, ōssi t̄ors̄ tu marcheras.
 Lòrs ke le p̄ple pat̄it s̄fret̄s̄, tu le s̄ōvez ě m̄intīns̄,
 60 L̄ęs̄ īs̄ rab̄ssant l̄ors̄ k'i sont pl̄s̄ ělev̄s̄.
 Mon flanbeō tu me tīns̄ alum̄ę de ta d̄sse r̄plander,
 Siņer : Le bon Dī m̄ę- t̄n̄ębrez ěkl̄rs̄ira.
 Marchant s̄ ta fav̄r, m'an ir̄ę f̄oss̄r̄ le batałon
 De l'annem̄ f̄ort : j'xtres̄ōter̄ę le mur.
 65 Kar le d̄emin du Siņer ět̄ n̄t̄ : sa par̄ole repurj̄ę.
 Ki ěp̄r' an Dī Dī sera son f̄ort pav̄ę.

Mès ki serœt (si n'etoæt le Siŋer Dieu) mès ki serœt Die
 Ki êt la roøche, kī le foort, si Dieu ne l'êt ?
 S'êt Dieu kī de prœsse de kœr ɛ de foorse me karnî t
 70 S'êt lui ki mœ- pas drœsse dans le nêt chemin :
 Lui, ki a fêt mœ- piés ò piés de la bîche resanblœr
 Pœr kanŋœr ò mons un kœpeœ de seretœ.
 Pœr venir ò konbat mœ- mœins œz armez il instruit :
 Ranfoorse mœ- bras pœr dêronpr' un ark d'asiœr.
 75 Ton bœkliœr de salut tu me tans : ɛ ta dêtre me mœintiœnt
 Ɛ par ta dœsœr tū me fœs œkust' ɛ krand.
 Tœ tu me fœs sœ- tœ bravemant ɛ dêmarchœr a kranpas
 Sœ- mœ tu kardes mœ- jenœs de chanselœr :
 Pœrsuivant l'anemi je l'œkonsui : dœ ne retœrne
 80 K'aprœs- ke vœinkus tœs je lœz u mis à mœort.
 Pœr ne jamœs relevœr dœpesœs par tœrre dêkonfis
 Brunhœr je lœ- fi lœ- fœlant desœ le piœ.
 Oœ konbat tu me fœs vaŋtant : à la kœrre tu m'instruis
 Vœrsant desœ- mœ sœs ki marchœt kontre mœ.
 85 Dœz anemis ronpus ɛ le dœs ɛ la fuite me montrant,
 Tu fœs ke par mœ sont dœfœs mœ- malvœlans.
 Il kœrîront rekerans d'œtr' œidœs, nul ne lez œidra :
 A Dieu rekœrront, Dieu ne lœz œkzœssœra.
 Oœssi menū ke la pœdre davant lœ- vans lez œpardœrœ,
 90 Pilœs kom'on pil' ūne fanj' ò kranœs chemins.
 Hœrs de l'œmete du peple tu m'œotas, kand se revolta.
 Tu m'as œtabli dœf desur lœ- nassions.
 Mœme le peple ke pœint ne konœssœœ, m'ont rekonū Roœ :
 Oœ bruit de mon nom il se sont donœs à mœ.
 95 Vœrœ lez œtranjœrs sont ranjœs sœ ma rœiœtœ
 Foœssant le sœrmant kī premiœr lez œblijoœt.
 Juske dedans lœ fort à se peple kœraje dœfaŋit :
 Tœs lœs œtranjœrs œfroies pœrdœt le kœr.
 Vīve le Siŋer Dieu : ke lœ œœt Dieu ki me sœova,
 100 Mon roœk. Il êt hœt Dieu le Dieu de mon salut.

Dieu ki m'ă fet la faver de me vanjer kontre mon heines,

Ki ranje s' - m'ă tant de peuples subjukes :

Lui ki me s'ouve tire de mon annemi. H'ot elevé m'as.

Tu m'as delivré d'antre t's m' - malv'ans :

¹⁰⁵ Kardé m'as de selui ki prétand m'ofansér é f'orsér.

P' s'antre l' - jans ton renom je chanteré,

P' la faver du salut k' à ton œint ton R' tu élarjis,

Sa rass' é Dāvid t'obligant à t' jamés.